

# Checkliste Taster PK52

Einbau in Sandwich-Türen, Bordwänden und Nasszellen



Bitte füllen Sie die Checkliste möglichst komplett aus und senden das PDF-Dokument an: [info@tsl-escha.com](mailto:info@tsl-escha.com)  
Nach Konformitätsprüfung der Checkliste erhalten Sie eine Endartikelzeichnung, in der das Produkt eindeutig beschrieben ist. Darüber hinaus erhalten Sie ein attraktives Angebot nach Ihren Vorgaben.  
Gerne füllen wir auch zusammen mit Ihnen die Checkliste aus. Rufen Sie uns bei Bedarf an: +49 2353/66796-0

Bei der Auswahl der Farben und Piktogramme nach EN 14752 und EN 16584-1 müssen die Untergründe berücksichtigt werden. Im Weiteren müssen für die Erfüllung der EN 14752 und TSI-LOC & PAS entsprechende Licht- und Tonsignale berücksichtigt werden. Bei Fragen hierzu sprechen Sie uns gerne an.

## KUNDENINFORMATION

Firma:

Name:

Anschrift:

Telefon:

E-Mail:

Datum:

Projekt:

Bedarfsmenge:

1. Projektjahr:

2. Projektjahr

3. Projektjahr

Anmerkungen:

## 1 ANWENDUNG

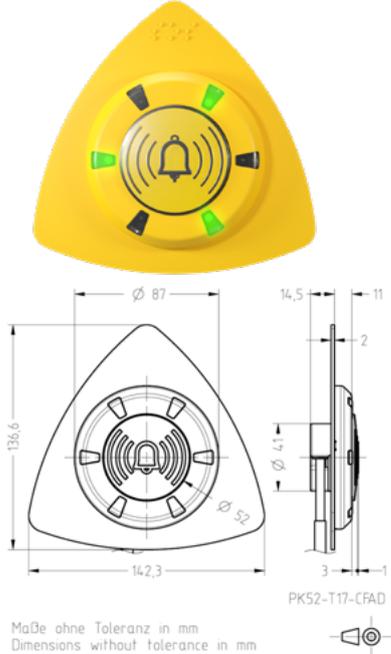
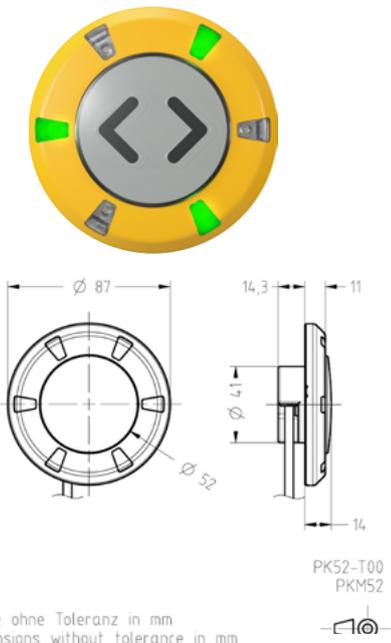
Seiteneinstiegssysteme für Schienenfahrzeuge  
 Busse

Taster für Hilferufvorrichtung und Nasszellen  
 Sonstige Anwendungen

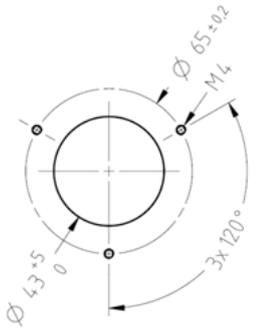
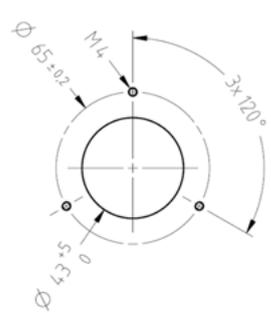
## 2 BAUFORM

### Bauform 1

### Bauform 4 (EN 16683 CFAD Call for Aid Devices)



## 3 BEFESTIGUNGSVARIANTE



## 4 MONTAGESCHRAUBEN

Standard: 3x ISO 7380, A2, M4x16	3x ISO 7380, A2, M4x12	3x ISO 7380, A2, M4x20
----------------------------------	------------------------	------------------------

## 5 FRONTBLENDE

Die Frontblenden sind in pulverbeschichtetem Edelstahl oder aus Kunststoff erhältlich

RAL 1023 Edelstahl Kunststoff	RAL 2008 Edelstahl	RAL 3020 Edelstahl Kunststoff	RAL 5017 Edelstahl Kunststoff	RAL 5022 Edelstahl Kunststoff	RAL 6024 Edelstahl Kunststoff	RAL 6032 Edelstahl Kunststoff
RAL 7035 Edelstahl	RAL 7042 Edelstahl	RAL 7043 Edelstahl	RAL 9004 Kunststoff	RAL 9006 Edelstahl	RAL 9016 Edelstahl Kunststoff	RAL 9017 Edelstahl



RAL-Ton oder Farbton auf Anfrage

Edelstahl Auswahl löschen

Kunststoff Auswahl löschen

8703217  
Edelstahl matt  
nicht pulverbe-  
schichtet

Edelstahl

Kunststoff (hohe Stückzahl erforderlich)

## 6 BRAILLE-SCHRIFT/BEDRUCKUNG



Ohne Braille

Braille open

Braille stop



Ohne Bedruckung

Bedruckung OPEN

Bedruckung STOP

## 7 TASTFLÄCHEN BESCHICHTUNG ZUM SCHUTZ VOR GRAFITTI-ENTFERNER

Ohne

Mit

Hinweis: Der Graffiti-Entferner-Schutz bietet einen erhöhten Schutz der Tastfläche gegenüber von uns getesteten Graffiti-Reinigungschemikalien. Bitte beachten Sie hierzu die Reinigungshinweise in den Montagehinweisen. Eine Liste mit getesteten Reinigungschemikalien finden Sie auf unserer [Website www.tsl-escha.com](http://www.tsl-escha.com)

**8 TASTFLÄCHE UND PIKTOGRAMM<sup>1)</sup>**

T00 	B05 RAL 5017/RAL 9006 	B12 RAL 1023/RAL 9017 	B83 RAL 250 30 30/ RAL 9016 	B29 RAL 9006/RAL 9017 	B28 RAL 9006/RAL 9017 	B10 RAL 3020/RAL 9006 
	B26 RAL 6024/RAL 9006 	B134 RAL 1023/RAL 9017 	B07 RAL 1023/RAL 9017 	B08 RAL 1023/RAL 9017 	B09 RAL 1023/RAL 9017 	B34 RAL 1023/RAL 9017 
	B84 RAL 1023/RAL 9017 	B123 RAL 1023/RAL 9017 	B31 RAL 5017/RAL 9016 	B68 RAL 5022/RAL 9003 	B112 RAL 5022/RAL 9016 	B135 RAL 5017/RAL 9016 
	B02 RAL 5017/RAL 9016 	B11 RAL 1023/RAL 9017 	B37 RAL 1037/RAL 5022 	B53 RAL 9017/RAL 9016 	B59 RAL 5017/RAL 9016 	B61 RAL 3020/RAL 9016 
	B63 RAL 5022/RAL 9003 	B113 RAL 5017/RAL 9016 	B118 RAL 5017/RAL 9016 	B140 RAL 9006/RAL 9016 	B142 RAL 9016/RAL 9004 	B147 RAL 9003/RAL 5005 
	B01 RAL 9006/RAL 5017 	B40 RAL 5017/RAL 9016 	B111 RAL 5022/RAL 9016 	B148 RAL 1023/RAL 9017 	B160 RAL 9003/RAL 5005 	B150 RAL 5017/RAL 9016 
	B33 RAL 5017/RAL 9016 	B50 RAL 1023/RAL 9017 	B62 RAL 3020/RAL 9016 	B90 RAL 6024/RAL 9016 	B107 RAL 3020/RAL 9016 	B138 RAL 7035/RAL 9017 
	B32 RAL 1023/RAL 9017 	B70 RAL 5022/RAL 9003 	B36 RAL 1037/RAL 5022 	B38 RAL 3020/RAL 7045 	B56 RAL 3020/RAL 9016 	B58 RAL 9017/RAL 3020 
	B109 RAL 3020/RAL 9017 	B54 RAL 9017/RAL 9016 	B141 RAL 9017/RAL 3020 	B57 RAL 9017/RAL 9016 	B85 RAL 3020/RAL 9016 	B30 RAL 3020/RAL 9016 

1) Erste RAL Angabe Untergrund/zweite RAL Angabe Symbol

## 8 TASTFLÄCHE UND PIKTOGRAMM<sup>1)</sup>

	B149 RAL 5017/RAL 9016	B94 RAL 3020/RAL 9017	B161 RAL 9003/RAL 5018	B49 RAL 5017	B128 RAL 1023	B129 RAL 6024
	F1 RAL 9006					
T01	B28 RAL 9006/RAL 9017	B39 RAL 6024/RAL 9017	B42 RAL 3020/RAL 9016	B46 RAL 6024/RAL 9016	B55 RAL 9017/RAL 9016	
	B120 RAL 5022/RAL 9016	B100 RAL 9016/RAL 9004	B35 RAL 1023/RAL 9017	B114 RAL 6032/RAL 9017	B143 RAL 3020/RAL 9004	B144 RAL 5022/RAL 9004
	B101 RAL 9016/RAL 9004	B68 RAL 5022/RAL 9003	B75 RAL 5017/RAL 9003	B110 RAL 9016/RAL 5017	B95 RAL 5022/RAL 9003	B127 RAL 3020/RAL 9016
	B151 RAL 9006/RAL 9017	B152 RAL 5017/RAL 9003	B130 RAL 3020	B49 RAL 5017		
T02	B29 RAL 9006/RAL 9017	B97 RAL 9016/RAL 9017	B47 RAL 3020/RAL 9016	B92 RAL 3020/RAL 9003	B96 RAL 3020/RAL 9017	
T03	B60 RAL 5017/RAL 9016	B79 RAL 5022/RAL 9003	B87 RAL 5005/RAL 9016	B98 RAL 3020/RAL 9017	B99 RAL 9006/RAL 9004	
T04	B69 RAL 5022/RAL 9003	B36 RAL 1037/RAL 5022	B162 RAL 1023/RAL 9017			

1) Erste RAL Angabe Untergrund/zweite RAL Angabe Symbol

## 8 TASTFLÄCHE UND PIKTOGRAMM<sup>1)</sup>

T05		B70 RAL 5022/RAL 9003				
T06		B93 RAL 6024/RAL 9017	B116 RAL 5022/RAL 9003	B126 RAL 9006/RAL 9017	B131 RAL 1023/RAL 9017	B139 RAL 9016/RAL 9017
T07		B56 RAL 3020/RAL 9016	B102 RAL 6024/RAL 9016	B103 RAL 1023/RAL 9017		
T08		B48 RAL 5017/RAL 9016				
T09		B64 RAL 5017/RAL 9016	B49 RAL 5017	B80 RAL 5022/RAL 9003	B82 RAL 9017/RAL 9016	B88 RAL 5005/ RAL 9016
T10		B43 RAL 5005/RAL 9016	B77 RAL 5022/RAL 9003			
T11		B44 RAL 5005/RAL 9016	B78 RAL 5022/RAL 9003			
T12		B45 RAL 2003/RAL 9016	B66 RAL 5017/RAL 9016	B81 RAL 5022/RAL 9003	B86 RAL 5005/RAL 9016	
T14 Braille ope (open)		B05 RAL 5017/RAL 9006	B26 RAL 6024/RAL 9006	B71 RAL 5017/RAL 9006		

1) Erste RAL Angabe Untergrund/zweite RAL Angabe Symbol

## 8 TASTFLÄCHE UND PIKTOGRAMM<sup>1)</sup>

<p>T15 Braille ramp (American Grade 2:)</p>	<p>B59 RAL 5017/RAL 9016</p>					
<p>T16 Braille ramp</p>	<p>B59 RAL 5017/RAL 9016</p>					
<p>T17</p>	<p>B30 RAL 3020/RAL 9016</p>	<p>B106 RAL 6018/ RAL 9016</p>	<p>B108 RAL 6032/RAL 9016</p>	<p>B124 RAL 9006/RAL 9017</p>	<p>B157 RAL 1023/RAL 9017</p>	
<p>T18</p>	<p>B59 RAL 5017/RAL 9016</p>	<p>B117 RAL 5022/RAL 9003</p>	<p>B115 RAL 5022/RAL 9016</p>			
<p>T19</p>	<p>B90 RAL 6024/RAL 9016</p>					
<p>T20 Braille stop</p>	<p>B02 RAL 5017/RAL 9016</p>	<p>B10 RAL 3020/RAL 9006</p>	<p>B28 RAL 9006/RAL 9017</p>	<p>B31 RAL 5017/RAL 9016</p>	<p>B33 RAL 5017/RAL 9016</p>	<p>B146 RAL 9016/RAL 5017</p>
	<p>B40 RAL 5017/RAL 9016</p>	<p>B107 RAL 3020/RAL 9016</p>	<p>B119 RAL 5015/RAL 9016</p>	<p>B145 RAL 6024/RAL 9016</p>	<p>B132 RAL 9016/RAL 9004</p>	<p>B133 RAL 5017/RAL 9016</p>
	<p>B59 RAL 5017/RAL 9016</p>	<p>B68 RAL 5022/RAL 9003</p>				
<p>T21</p>	<p>B121 RAL 5002/RAL 9016</p>	<p>B137 RAL 5017/RAL 9016</p>	Tastfläche und Piktogramm auf Anfrage			

1) Erste RAL Angabe Untergrund/zweite RAL Angabe Symbol

**9 NENNSPANNUNG**

12 VDC  
(ohne Ton)

24 VDC

36 VDC

72 VDC

110 VDC

**10 SCHNELLKONFIGURATION: LICHT- UND TONSIGNALE**

Werden individuelle Funktionen gewünscht, bitte weiter zu [Schritt 12](#)

Wird der Taster betätigt gilt:

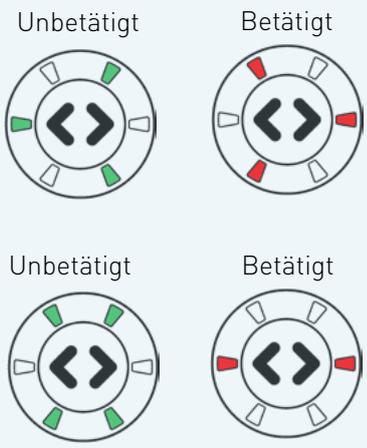
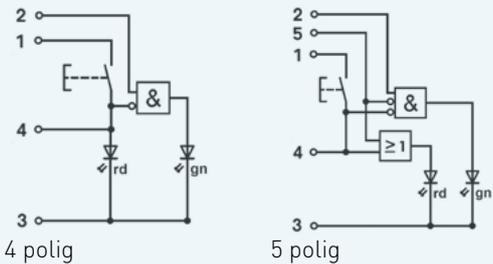
LED: Dauer der Betätigung mit 1 Sek. Mindestimpuls

OUT: Dauer der Betätigung mit 0,5 Sek. Mindestimpuls

PIN 1:	IN1
PIN 2:	IN2
PIN 3:	GND
PIN 4:	OUT
PIN 5:	IN3
PIN 6:	---

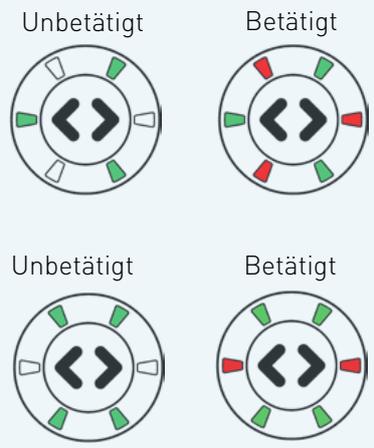
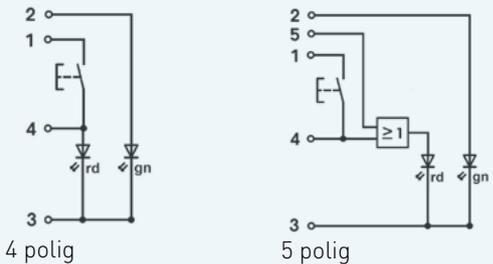
**Wechsel von Lichtfarbe und Position**

Für Schienenfahrzeuge nach EN 14752



**Rote Lichtfarbe hinzu**

(erste Farbe ist an bei Betätigung)



Auswahl löschen

Auswahl löschen

Findeton  
3,8 kHz 0,05 Sek. 0,5 Hz

Quittierton  
3,5 kHz 0,5 Sek. 1-mal

Findeton  
und Quittierton

Kein Ton



## 11 INDIVIDUELLE AUSWAHL DER FUNKTIONEN

Sie können vier Funktionen individuell parametrieren. Dabei legen Sie die Licht-, Ton- und Ausgangssignale fest (siehe Tabelle unten für Funktion 1, 2, 3 und 4). Für jede Funktion können sowohl die Lichtsignale, Tonsignale als auch das Ausgangssignal des Tasters frei ausgewählt werden. Für LED-Lichtsignale mit Sanduhreffekt oder Sonderwünsche kontaktieren Sie bitte unser Team, das Sie gerne berät.

Lichtsignal	Anzeige	Bezeichnung	Anzeige
L0		L4	
L1 4 grüne LEDs		L5 4 rote LEDs	
L2 6 grüne LEDs		L6 6 rote LEDs	
L3 3 grüne LEDs		L7 3 rote LEDs	

Tonsignal	Tonfrequenz	Tondauer	Intervall	Funktionsdauer	Beschreibung
A0	-	-	-	-	kein Ton
A1	3,5 kHz	0,5 Sek.	0,5 Sek.	0,5 Sek.	Quittierton
A2	3,8 kHz	0,05 Sek.	2 Sek.	∞	Findeton
AX	kHz	Sek.	Sek.	0,5 Sek.	

Funktion 1			Unbetätigt		Betätigt		
Vin	In1		Lichtsignal	Tonsignal	Lichtsignal	Tonsignal	Ausgangssignal
1	0		Blinken 1Hz		Dauer der Betätigung		Dauer der Betätigung
			Blinken 1Hz				
			Sek.				

Funktion 2			Unbetätigt		Betätigt		
Vin	In1		Lichtsignal	Tonsignal	Lichtsignal	Tonsignal	Ausgangssignal
1	1		Blinken 1Hz		Dauer der Betätigung		Dauer der Betätigung
			Blinken 1Hz				
			Sek.				

### Ab Funktion 3 ist eine 5-Draht Anbindung nötig

Funktion 3				Unbetätigt		Betätigt		
Vin	In1	In2		Lichtsignal	Tonsignal	Lichtsignal	Tonsignal	Ausgangssignal
1	0	1		Blinken 1Hz		Dauer der Betätigung		Dauer der Betätigung
				Blinken 1Hz				
				Sek.				

Funktion 4				Unbetätigt		Betätigt		
Vin	In1	In2		Lichtsignal	Tonsignal	Lichtsignal	Tonsignal	Ausgangssignal
1	1	1		Blinken 1Hz		Dauer der Betätigung		Dauer der Betätigung
				Blinken 1Hz				
				Sek.				

## 12 ANSCHLUSS-STECKER

65) TE Mini-Universal MATE-N LOK TE 794895-1 6polig (IP56)		23) ESCHA Ø8 Snap (max. 30 VDC) SP6 6polig (IP67)	
61) ESCHA M12 (max. 60 VDC) WAS4, 5polig (IP67)		E3) TE SUPERSEAL 1.5MM TE 282107-1 5polig (IP67)	
64) TE Mini-Universal MATE-N-LOK, TE 794805-1 4polig (IP56)		01) TE FASTIN-FASTON 250 TE 180901-0, 6,3 x 0,8 mm 4polig	
66) TE SUPERSEAL 1.5MM TE 282106-1 4polig (IP67)		00) TE CIRCULAR MATE-N-LOK, TE 925075, Ø 2,1 mm 4polig	
71) TE DEUTSCH DTM DTM04-4P 4polig (IP67)		02) TE FASTIN-FASTON 110 TE 626057-0, 2,8 x 0,8 mm 4polig	
60) ESCHA M8/Ø8 Snap (max. 60 VDC) SSFP4 4polig (IP67)		8S) TE ULTRAFast 250 2-520184-2, 6,3 x 0,8 mm	
8A) mit Aderendhülsen		Sondervariante	

### STECKERBELEGUNG

	Version 1	Version 2 (Kapitel 10)
PIN 1:	Vin	IN1
PIN 2:	In1	IN2
PIN 3:	GND	GND
PIN 4:	OUT	OUT
PIN 5:	In2	IN3
PIN 6:	---	---

### ALTERNATIVE STECKERBELEGUNG

PIN 1:	
PIN 2:	
PIN 3:	
PIN 4:	
PIN 5:	
PIN 6:	

## 13 ANSCHLUSS-LEITUNG

(gemäß EN 45545-2 und UN/ECE R118)

L = ca. 160 mm

L =

mm (Mindestlänge 90 mm)